

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 159



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

 56. vuosikerta  
11. kesäkuuta 2013

Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 530/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta ...** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 531/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, asetuksen (EY) N:o 341/2007 muuttamisesta valkosipulin tuontitodistusjärjestelmän osalta Kroatian unioniin liittymisen vuoksi .....** 5
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 532/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen hiilidioksidi hyväksymisedellytysten osalta <sup>(1)</sup> .....** 6
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 533/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineiden 1-metyylisyklopropeeni, klorotaloniili, klorotoluroni, sypermetriini, daminotsidi, forklorfenuroni, indoksakarbi, tiofanaattimetyyli ja tribenuroni hyväksynnän voimassaoloajan pidentämisestä <sup>(1)</sup> .....** 9
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 534/2013, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....** 11

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

2013/273/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013, alueiden komitean kolmen maltalaisen jäsenen ja kolmen maltalaisen varajäsenen nimeämisestä ..... 13

2013/274/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 7 päivänä kesäkuuta 2013, päätöksen 2008/855/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi Unkarissa (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 3348) <sup>(1)</sup> ..... 14

---

Huomautus lukijalle – Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta (katso kansilehden kolmas sivu)



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 530/2013,

annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013,

tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 247 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 732/2008 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 978/2012 <sup>(2)</sup> säädetään 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen sovellettavista tullietuuksista. Asetuksen (EU) N:o 978/2012 mukaan tuotteen, jolle tullietuuksia haetaan, on tullietuudet saadaksen oltava peräisin edunsaajamaasta.
- (2) Alkuperäsäännöt, joiden perusteella unionin yleinen tullietuusjärjestelmä, jäljempänä ”järjestelmä”, pannaan täytäntöön, annettiin vuonna 2010 ja niistä säädettiin komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(3)</sup> 66–97 w artiklassa. Asetuksessa (EU) N:o 978/2012 säädetyt muutokset koskevat muun muassa järjestelmän soveltamisalaan kuuluvia maita, joten ne vaikuttavat tiettyihin asetuksen (ETY) N:o 2454/93 säännöksiin ja erityisesti sen alueellista kumulaatiota koskeviin säännöksiin. Nämä muutokset olisi otettava huomioon asetuksessa (ETY) N:o 2454/93.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen säätää, että alueellista kumulatiota sovelletaan samaan alueellisen ryhmään kuuluvien maiden välillä ainoastaan, jos ne ovat järjestelmän edunsaajamaita sinä ajankohtana, jona tuote viedään unioniin.
- (4) On myös tarpeen säätää, että jos maat eivät enää ole järjestelmän edunsaajamaita, eräitä erityisesti hallinnolliseen yhteistyöhön liittyviä velvoitteita sovelletaan niihin

vielä kolmen vuoden ajan sen päivän jälkeen, jona niiden asema muuttuu, jotta tällaisista maista vietävien tuotteiden alkuperäselvitykset voidaan tarkastaa tämänkin jälkeen.

- (5) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2454/93 olisi muutettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

- 1) korvataan 66 artikla seuraavasti:

## ”66 artikla

Tässä jaksossa säädetään ”alkuperätuotteiden” määritelmää koskevat säännökset sekä niihin liittyvät hallinnollisen yhteistyön menettelyt ja menetelmät unionin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 978/2012 <sup>(\*)</sup> kehitysmaille myöntämän yleisen tullietuusjärjestelmän (GSP), jäljempänä ”järjestelmä”, soveltamiseksi.

(\*) EUVL L 303, 31.10.2012, s. 1.”

- 2) muutetaan 67 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) ’edunsaajamaalla’ asetuksen (EY) N:o 978/2012 2 artiklan d alakohdassa määriteltyä maata tai aluetta;”

- b) lisätään 1a kohta seuraavasti:

”1a. 1 kohdan a alakohtaa sovellettaessa ilmaisulla ’edunsaajamaa’ tarkoitetaan myös Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa (10 päivänä

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 303, 31.10.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

joulukuuta 1982 tehdyssä Montego Bayn yleissopimuksessa) tarkoitettuja ja siinä tarkasti määriteltyjä kyseisen maan tai alueen aluevesiä.”

3) korvataan 70 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (C-sarjassa) luettelon edunsaajamaista ja päivämäärän, jona niiden on katsottu täyttäneen 68 ja 69 artiklassa tarkoitettuja edellytykset. Komissio saattaa tämän luettelon ajan tasalle, kun uusi edunsaajamaa täyttää samat ehdot ja kun edunsaajamaa ei enää täytä edellytyksiä.

2. Kun tämän jakson mukaisia edunsaajamaan alkuperä-tuotteita luovutetaan vapaaseen liikkeeseen unionissa, niihin sovelletaan tätä järjestelmää ainoastaan, jos ne on viety edunsaajamaasta 1 kohdassa tarkoitettussa luettelossa mainittuna päivänä tai sen jälkeen.”

4) korvataan 71 artikla seuraavasti:

”71 artikla

1. Jos edunsaajamaan toimivaltaiset viranomaiset eivät noudata 68 artiklan 1 kohdan, 69 artiklan 2 kohdan taikka 91, 92, 93 tai 97 g artiklan säännöksiä tai jättävät järjestelmällisesti noudattamatta 97 h artiklan 2 kohdan säännöksiä, järjestelmän mukaiset etuudet voidaan peruuttaa väliaikaisesti kyseiseltä maalta asetuksen (EU) N:o 978/2012 21 artiklan mukaisesti.

2. Kun tätä jaksoa sovelletaan ja maa tai alue poistetaan 70 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua edunsaajamaiden luettelosta, 68 artiklassa, 88 artiklan 1 kohdan b alakohdassa, 97 g artiklan 1 kohdan a alakohdassa, 97 g artiklan 3 kohdassa ja 97 i artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyjä velvoitteita sovelletaan kyseiseen maahan tai alueeseen vielä kolmen vuoden ajan sen päivän jälkeen, jona se on poistettu luettelosta.”

5) korvataan 75 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kaikki 2 kohdan edellytykset voidaan täyttää jäsenvaltioissa tai eri edunsaajamaissa, jos kaikkiin asianomaisiin edunsaajamaihin sovelletaan 86 artiklan 1 ja 5 kohdan mukaista kumulaatiota. Tällaisessa tapauksessa tuotteet on katsottava sen edunsaajamaan alkuperätuotteiksi, jonka lipun alla alus tai tehdasalus purjehtii 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Ensimmäistä alakohtaa sovelletaan ainoastaan, jos 86 artiklan 2 kohdan a, c ja d alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät.”

6) muutetaan 86 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Alueellista kumulaatiota sovelletaan seuraaviin neljään erilliseen alueelliseen ryhmään:

- a) I ryhmä: Brunei, Filippiinit, Indonesia, Kambodža, Laos, Malesia, Myanmar/Burma, Thaimaa ja Vietnam;
- b) II ryhmä: Bolivia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Kolumbia, Nicaragua, Panama, Peru ja Venezuela;

c) III ryhmä: Bangladesh, Bhutan, Intia, Malediivit, Nepal, Pakistan ja Sri Lanka;

d) IV ryhmä: Argentiina, Brasilia, Paraguay ja Uruguay.

2. Samaan ryhmään kuuluvien maiden välistä alueellista kumulaatiota sovelletaan ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) kumulaatioon osallistuvat maat ovat sinä ajankohtana, jona tuote viedään unioniin,

i) edunsaajamaita, joissa rekisteröidyn viejän järjestelmää ei ole vielä pantu täytäntöön;

ii) 70 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa luettelossa mainittavia edunsaajamaita, joissa rekisteröidyn viejän järjestelmä on pantu täytäntöön;

b) johonkin alueelliseen ryhmään kuuluvien maiden välisessä alueellisessä kumulaatioissa sovelletaan tässä jaksossa säädettyjä alkuperäsääntöjä;

c) alueellisen ryhmän maat ovat sitoutuneet:

i) noudattamaan tämän jakson säännöksiä tai varmistamaan niiden noudattamisen; ja

ii) tekemään tarvittavaa hallinnollista yhteistyötä varmistukseksi, että tämä jakso pannaan täytäntöön asianmukaisesti sekä unionin osalta että alueellisen ryhmän maiden välillä;

d) asianomaisen alueellisen ryhmän sihteeristö tai muu ryhmän kaikkia jäseniä edustava toimivaltainen yhteiselin on ilmoittanut komissiolle c alakohdassa tarkoitettuja sitoumukset.

Edellä b alakohtaa sovellettaessa, jos liitteessä 13 a olevassa II osassa säädetty riittävän valmistuksen ehto ei ole sama kaikille kumulaatioon osallistuville maille, alueellisen ryhmän yhdestä maasta alueellisen ryhmän toiseen maahan alueellista kumulaatiota varten viedyn tuotteen alkuperä on määritettävä sen säännön perusteella, jota sovellettaisiin, jos tuotteet vietäisiin unioniin.

Jos alueelliseen ryhmään kuuluvat maat ovat noudattaneet ensimmäisen alakohdan c ja d alakohtaa jo ennen 1 päivää tammikuuta 2011, uutta sitoumusta ei vaadita.”

b) korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”4. Samaan alueelliseen ryhmään kuuluvien edunsaajamaiden välistä alueellista kumulaatiota sovelletaan ainoastaan, jos siinä edunsaajamaassa suoritettu valmistus tai käsittely, jossa ainekset jatkokäsittelään tai käytetään

jonkin tuotteen valmistukseen, ylittää 78 artiklan 1 kohdassa kuvatut toiminnot ja, kun kyseessä ovat tekstiilituotteet, ylittää myös liitteessä 16 vahvistetut toiminnot.”

c) korvataan 5 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) 2 kohdan a ja b alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät; ja”

7) korvataan 88 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) yhdestä edunsaajamaasta toiseen 86 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädettyä alueellista kumulaatiota varten tapahtuvaan vientiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 86 artiklan 2 kohdan b alakohdan toisen alakohdan soveltamista.”

8) muutetaan 97 k artikla seuraavasti:

a) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Jos maa tai alue hyväksytään taikka hyväksytään uudelleen edunsaajamaaksi asetuksessa (EU) N:o 978/2012 tarkoitettujen tuotteiden osalta, tämän maan tai alueen alkuperätuotteille on myönnettävä yleisen tullietuusjärjestelmän mukaiset etuudet, jos ne vietiin kyseisestä edunsaajamaasta tai kyseiseltä alueelta 97 s artiklassa tarkoitettuna päivänä tai sen jälkeen.”

b) lisätään 6 ja 7 kohta seuraavasti:

”6. Kun tämän jakson 2 ja 3 alajaksoa sovelletaan ja maa tai alue poistetaan 97 s artiklan 2 kohdassa tarkoitettua edunsaajamaiden luettelosta, 97 k artiklan 2 kohdassa, 97 l artiklan 5 kohdassa, 97 t artiklan 3, 4, 6 ja 7 kohdassa ja 97 u artiklan 1 kohdassa säädettyjä velvoitteita sovelletaan kyseiseen maahan tai alueeseen vielä kolmen vuoden ajan sen päivän jälkeen, jona se on poistettu luettelosta.

7. Edellä 6 kohdassa tarkoitettuja velvoitteita sovelletaan Singaporeen kolmen vuoden ajan 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen.”

9) korvataan 97 m artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kuka tahansa edunsaajamaassa toimiva viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle, edellyttäen että 97 k artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallinnollista yhteistyötä sovelletaan tähän menettelyyn.”

10) korvataan 97 s artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 97 k artiklan 4 kohdan soveltamiseksi komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (C-sarjassa) päivämäärän, jona edunsaajamaaksi asetuksessa (EU) N:o 978/2012 tarkoitettujen tuotteiden osalta hyväksytty tai uudelleen hyväksytty maa tai alue täytti tämän artiklan 1 kohdassa säädetyt velvoitteet.”

11) muutetaan liite 13 a seuraavasti:

a) korvataan 1.1 alkuhuomautus seuraavasti:

”1.1 Tässä liitteessä vahvistetaan kaikkia tuotteita koskevat säännöt, mutta tuotteen mainitseminen siinä ei välttämättä tarkoita, että siihen sovellettaisiin yleistä tullietuusjärjestelmää (GSP). GSP-järjestelmään kuuluvien tuotteiden luettelo, GSP-etuuskien soveltamisala ja tiettyihin edunsaajamaihin sovellettavat poikkeukset vahvistetaan asetuksessa (EU) N:o 978/2012 (1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2023 väliseksi ajaksi).”

v) korvataan 2.5 alkuhuomautus seuraavasti:

”2.5 Useimmissa tapauksissa 3 sarakkeessa olevaa sääntöä / olevia sääntöjä on sovellettava kaikkiin asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteessä II lueteltuihin edunsaajamaihin. Kuitenkin asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteessä IV luetelluista vähiten kehittyneitä maita koskevan erityisen menettelyn edunsaajamaista, jäljempänä ’vähiten kehittyneet edunsaajamaat’, peräisin oleviin eräisiin tuotteisiin sovelletaan vähemmän tiukkaa sääntöä. Tällaisissa tapauksissa 3 sarake on jaettu a ja b alasarakkeeseen, joista a alasarakkeessa on sääntö, jota sovelletaan vähiten kehittyneisiin edunsaajamaihin, ja b alasarakkeessa sääntö, jota sovelletaan kaikkiin muihin edunsaajamaihin ja Euroopan unionista johonkin edunsaajamaahan kahdenvälistä kumulaatiota soveltaen tapahtuvaan vientiin.”

12) korvataan liitteessä 13 b olevan kolmannen sarakkeen otsikko seuraavasti: ”I ryhmä: Brunei, Filippiinit, Indonesia, Kambodža, Laos, Malesia, Myanmar/Burma, Thaimaa ja Vietnam”.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 531/2013,****annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013,****asetuksen (EY) N:o 341/2007 muuttamisesta valkosipulin tuontitodistusjärjestelmän osalta Kroatian unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Kroatian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Kroatian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 41 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 341/2007 <sup>(1)</sup> säädetään kolmansista maista tuotavan valkosipulin ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 341/2007 4 artiklassa tehdään ero perinteisten ja uusien tuojien välillä niiden toimijoiden osalta, jotka voivat hakea valkosipulin tuontitodistuksia kyseisellä asetuksella avatuissa ja hallinnoiduissa tariffikiintiöissä.
- (3) Koska Kroatia on liittymässä unioniin 1 päivänä heinäkuuta 2013, olisi vahvistettava siirtymäsäännöt, jotta Kroatian tuojiin voitaisiin soveltaa tuontikiintiöitä perinteisinä tuojina. Kyseisiä sääntöjä olisi sovellettava ainoastaan siihen asti, kunnes kyseiset tuojat voivat täyttää voimassa olevat säännöt.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 341/2007 olisi muutettava.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Asetuksen (EY) N:o 341/2007 muuttaminen**

Lisätään asetuksen (EY) N:o 341/2007 4 artiklan 2 kohtaan neljäs alakohta seuraavasti:

”Kroatian osalta tuontitariffikiintiökausilla 2013/2014, 2014/2015 ja 2015/2016

- a) ei sovelleta ensimmäisen kohdan a alakohtaa; ja
- b) ’tuonnilla unioniin’ tarkoitetaan tuontia muista alkuperämaista kuin unionin 1 päivänä heinäkuuta 2013 muodostaneista jäsenvaltioista.”

*2 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan Kroatian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä sillä edellytyksellä, että kyseinen sopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EUVL L 90, 30.3.2007, s. 12.

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 532/2013,

annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013,

täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen hiilidioksidin hyväksymisedellytysten osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tehoaine hiilidioksidi sisällytettiin neuvoston direktiivin 91/414/ETY<sup>(2)</sup> liitteeseen I komission direktiivillä 2008/127/EY<sup>(3)</sup>; tämä tapahtui neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman neljännen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista lisäsäännöistä 3 päivänä joulukuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2229/2004<sup>(4)</sup> 24 b artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Sen jälkeen kun direktiivi 91/414/ETY korvattiin asetuksella (EY) N:o 1107/2009, tätä ainetta pidetään asetuksen mukaisesti hyväksytyinä, ja se mainitaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011<sup>(5)</sup> liitteessä olevan A osan luettelossa.

(2) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', antoi asetuksen (EY) N:o 2229/2004 25 a artiklan mukaisesti komissiolle 18 päivänä joulukuuta 2012 lausuntonsa hiilidioksidia koskevasta tarkastelukertomusluonnoksesta<sup>(6)</sup>. Elintarviketurvallisuusviranomaisen toimitti hiilidioksidia koskevan lausuntonsa ilmoittajalle. Komissio pyysi sitä esittämään hiilidioksidia koskevasta tarkastelukertomusluonnoksesta huomautuksensa. Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat tarkastelukertomusluonnosta ja elintarviketur-

vallisuusviranomaisen lausuntoa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja hiilidioksidia koskeva komission tarkastelukertomus valmistui 17 päivänä toukokuuta 2013.

(3) Vahvistetaan, että tehoaine hiilidioksidi katsotaan hyväksytyksi asetuksen (EY) N:o 1107/2009 nojalla.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 2 kohdan sekä sen 6 artiklan mukaisesti ja nykyinen tieteellinen ja tekninen tietämys huomioon ottaen on tarpeen muuttaa hiilidioksidia koskevia hyväksymisedellytyksiä seuraavien merkityksellisten epäpuhtauksien enimmäismääriä koskien: fosfaani, bentseeni, hiilimonoksidi, metanoli ja syaanivety.

(5) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä olisi muutettava.

(6) Ennen tämän asetuksen soveltamista olisi varattava kohtuullinen aika, jotta jäsenvaltiot, ilmoittaja ja hiilidioksidia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvanhaltijat voivat täyttää hyväksymisedellytysten muutoksesta johtuvat vaatimukset.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä oleva A osa tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2013.

(1) EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

(2) EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

(3) EUVL L 344, 20.12.2008, s. 89.

(4) EUVL L 379, 24.12.2004, s. 13.

(5) EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.

(6) European Food Safety Authority: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance carbon dioxide. EFSA Journal 2013; 11(1):3053. [46 s.] doi:10.2903/j.efsa.2013.3053. Saatavilla verkossa osoitteessa [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal)



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

## LIITE

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevan A osan hiilidioksidia koskeva rivi 225 seuraavasti:

Numero	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päätymispäivä	Erityiset säännökset
"225	Hiilidioksidi CAS-numero: 124-38-9 CIPAC-numero: 844	Hiilidioksidi	≥ 99,9 %  Merkitykselliset epäpuhtaudet: fosfaani enintään 0,3 ppm v/v bentseeni enintään 0,02 ppm v/v hiilimonoksidi enintään 10 ppm v/v metanoli enintään 10 ppm v/v syaanivety enintään 0,5 ppm v/v	1. syyskuuta 2009	31. elokuuta 2019	A OSA  Lupa voidaan myöntää ainoastaan kaasutusaineena käyttöä varten.  B OSA  Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. toukokuuta 2013 laaditun hiilidioksidia koskevan tarkastelukertomuksen (SANCO/2987/2008) päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.  Käyttöedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä."

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 533/2013,

annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013,

täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineiden 1-metyylisyklopropeeni, klorotaloniili, klorotoluroni, sypermetriini, daminotsidi, forklorfenuroni, indoksakarbi, tiofanaattimetyyli ja tribenuroni hyväksynnän voimassaoloajan pidentämisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

(3) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 540/2011 olisi muutettava.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

(4) Ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1107/2009 17 artiklan ensimmäisen kohdan tarkoituksen komissio vahvistaa niissä tapauksissa, joissa ei ole toimitettu täydentävää asiakirja-aineistoa täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 844/2012 mukaisesti viimeistään 30 kuukautta ennen kulloistakin tämän asetuksen liitteessä vahvistettua voimassaolon päättymispäivää, päättymispäiväksi saman päivän, joka oli voimassa ennen tämän asetuksen voimaantuloa, tai aikaisimman mahdollisen päivän sen jälkeen.

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 17 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(5) Ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1107/2009 17 artiklan ensimmäisen kohdan tarkoituksen komissio vahvistaa niissä tapauksissa, joissa komissio antaa asetuksen, jossa säädetään, että tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen tehoaineiden hyväksyntää ei uusita, koska hyväksymisperusteet eivät täyty, voimassaolon päättymispäiväksi saman päivän, joka oli voimassa ennen tätä asetusta, tai tehoaineen hyväksynnän uusimatta jättämisestä annetun asetuksen voimaantulopäivän, sen mukaan kumpi päivämäärä on myöhäisempi.

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011<sup>(2)</sup> liitteessä olevassa A osassa esitetään asetuksen (EY) N:o 1107/2009 nojalla hyväksytyinä pidettävät tehoaineet.(2) Tehoaineiden 1-metyylisyklopropeeni, klorotaloniili, klorotoluroni, sypermetriini, daminotsidi, forklorfenuroni, indoksakarbi, tiofanaattimetyyli ja tribenuroni hyväksynnän voimassaolo päättyy 28 päivän helmikuuta 2016 ja 31 päivän maaliskuuta 2016 välisenä aikana. Näitä tehoaineita koskevaa uusimista varten on esitetty hakemukset. Koska säännösten vahvistamisesta tehoaineiden uusimismenettelyn täytäntöönpanemiseksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti 18 päivänä syyskuuta 2012 annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 844/2012<sup>(3)</sup> vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan kyseisiin tehoaineisiin, on tarpeen varata hakijoille riittävästi aikaa uusimismenettelyn toteuttamiseen kyseisen asetuksen mukaisesti. Näin ollen kyseisten tehoaineiden hyväksynät todennäköisesti menevät umpeen, ennen kuin on tehty päätös niiden uusimisesta. Niiden hyväksynnän voimassaoloaikoja on siksi tarpeen pidentää.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä oleva A osa tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 252, 19.9.2012, s. 26.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

---

LIITE

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä oleva A osa seuraavasti:

- 1) Korvataan klorotaloniilia koskevan 101 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 2) Korvataan klorotoluronia koskevan 102 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 3) Korvataan sypermetriiniä koskevan 103 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 4) Korvataan daminotsidia koskevan 104 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 5) Korvataan tiofanaattimetyyliä koskevan 105 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 6) Korvataan tribenuronia koskevan 106 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 28. helmikuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 7) Korvataan 1-metyylisyklopropeenia koskevan 117 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 31. maaliskuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 8) Korvataan forklorfenuronia koskevan 118 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 31. maaliskuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
  - 9) Korvataan indoksakarbina koskevan 119 kohdan kuudennessa sarakkeessa 'Hyväksynnän päättymispäivä' päivämäärä 31. maaliskuuta 2016 päivämäärällä 31. lokakuuta 2017.
-

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 534/2013,****annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	41,5
	TN	30,0
	TR	50,2
	ZZ	40,6
0707 00 05	AL	36,9
	EG	172,5
	MK	68,9
	TR	142,5
	ZZ	105,2
0709 93 10	TR	144,2
	ZZ	144,2
0805 50 10	AR	100,0
	TR	95,7
	ZA	106,6
	ZZ	100,8
0808 10 80	AR	156,7
	BR	105,0
	CL	125,3
	CN	75,1
	NZ	128,6
	US	156,6
	ZA	112,3
ZZ	122,8	
0809 10 00	IL	325,6
	TR	194,0
	ZZ	259,8
0809 29 00	IL	750,0
	TR	437,9
	US	809,0
	ZZ	665,6

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013,

alueiden komitean kolmen maltalaisen jäsenen ja kolmen maltalaisen varajäsenen nimeämisestä

(2013/273/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Maltan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> ja 2010/29/EU <sup>(2)</sup> alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2010 ja 25 päivänä tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi.
- (2) Kolme alueiden komitean jäsenen paikkaa on vapautunut Claudette ABELA BALDACCHINON, Michael COHENin ja Malcolm MIFSUDin toimikausien päätyttyä. Kaksi alueiden komitean varajäsenen paikkaa on vapautunut Doris BORGin ja Ian BORGin toimikausien päätyttyä. Yksi varajäsenen paikka vapautuu, kun Paul FARRUGIA on nimetty alueiden komitean jäseneksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Nimetään alueiden komiteaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

a) jäseniksi:

- Peter BONELLO, *Mayor of San Ġiljan*,
- Paul FARRUGIA, *Mayor of Hal Tarxien*,
- Marc SANT, *Councillor, Hal Lija Local Council*;

ja

b) varajäseniksi:

- Jesmond AQUILINA, *Deputy Mayor of Hal Qormi*,
- Anthony MIFSUD, *Councillor, Imtarfa Local Council*,
- Raymond TABONE, *Councillor, San Pawl il-Bahar Local Council*.

### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. SHATTER

<sup>(1)</sup> EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22.

<sup>(2)</sup> EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 7 päivänä kesäkuuta 2013,****päätöksen 2008/855/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi Unkarissa***(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 3348)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2013/274/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa 3 päivänä marraskuuta 2008 tehdyssä komission päätöksessä 2008/855/EY<sup>(3)</sup> säädetään tietyistä klassisen sikaruton torjuntatoimenpiteistä päätöksessä olevassa liitteessä esitetyissä jäsenvaltioissa tai niiden alueilla. Kyseiseen luetteloon sisältyy Pestin alue Unkarissa.
- (2) Unkari on ilmoittanut komissiolle klassisen sikaruton viimeaikaisesta kehityksestä päätöksen 2008/855/EY liitteessä olevassa luettelossa mainitulla Pestin alueella.
- (3) Kyseiset tiedot osoittavat, että klassinen sikarutto on hävitetty Pestin läänin alueelta. Näin ollen päätöksessä

2008/855/EY säädettyjä toimenpiteitä ei pitäisi enää soveltaa kyseiseen lääniin, ja viittaus Pestin alueeseen olisi poistettava päätöksen liitteessä olevan I osan luettelosta.

- (4) Sen vuoksi päätöstä 2008/855/EY olisi muutettava.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Poistetaan päätöksen 2008/855/EY liitteessä olevan I osan 3 kohta.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 2013.

*Komission puolesta*

Tonio BORG

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> EUVL L 302, 13.11.2008, s. 19.







#### **HUOMAUTUS LUKIJALLE**

**Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta**

*Euroopan unionin virallisen lehden* sähköisestä julkaisemisesta 7 päivänä maaliskuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 216/2013 (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1) mukaisesti 1. heinäkuuta 2013 lähtien vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen, ja vain sillä on oikeusvaikutuksia.

Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista ennakoimattomien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen, ja sillä on oikeusvaikutuksia asetuksen (EU) N:o 216/2013 3 artiklassa esitettyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

## TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



**Euroopan unionin julkaisu-  
toimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**